



STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

## DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                      |                          |                                     |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>       | Numero<br><b>2400600</b> | Data<br><b>03/07/24</b>             | Foglio<br><b>1</b> |
| Ciliente<br><b>MAGNA PT SPA</b>      |                          |                                     |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                    |
| Merce da Consegnare A:               |                          |                                     |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                 |                                  |                                       |                                               |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                 | Porto<br>Porto Assegnato         |                                       | Causale Trasporto<br>Vendita                  |                    |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Codice Cliente<br>4010000163                                                                                                                    | Codice Fiscale<br>04886850728    | Partita IVA<br>IT 04886850728         |                                               |                    |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Descrizione                                                                                                                                     |                                  |                                       | J.M.                                          | Quantità           |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br>080.91 ZAHNKRAZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 302356-F<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 |                                  |                                       | NR                                            | 3850,000<br>22,000 |
| <p><i>NUOVA COLATA F</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 3850<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 22<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 10/07/24<br/>Firma: </p> <p><i>180372784 381095</i><br/><i>5013571205</i><br/><i>180373367</i></p> |                                                                                                                                                 |                                  |                                       |                                               |                    |
| Totale Colli<br>22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Peso Netto<br>19828,0000 KG                                                                                                                     | Peso Lordo<br>21368,0000 KG      | Volume<br>MC                          | Aspetto Esteriore Dei Beni<br>CASSONI LAMIERA |                    |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |                                  |                                       |                                               |                    |
| Targa<br><b>LBSC 822</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> Destinatario                                                                                                           | <input type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora inizio trasporto<br>03/07/24 | Firma Conducente<br>                          | Firma Destinatario |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                     |                                                                                                                                                 |                                  |                                       |                                               |                    |

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemplaire pour l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
rosa = Essesmlare per mittente  
blu = Essesmlare per destinatario  
verde = Essesmlare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for afsender  
blau = Exemplar for modtager  
grøn = Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><b>VITTONE</b> s.r.l.<br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                                                                                   |                                                                                                                                         | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>MAJONA PT. SPA<br>VIA DEI CICLIANI 444<br>72026 MODUGNO (BA)                                                                                                               |                                                                                                                                         | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-74634 Ludwigsburg<br>Türkei                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: 72026 MODUGNO (BA)<br><br>Land/Pays:                                                                                                                       |                                                                                                                                         | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><br>8025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: VALPERGA (TO) ITALY<br><br>Land/Pays:<br><br>Datum/Date: 31.7.24                                                                            |                                                                                                                                         | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>74 HESON                                                                                                                                                                                             | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                      | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                           |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                      | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>22.587                                                                           | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                     | <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                               | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                              |
| <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>VALPERGA (TO) 31.7.24                                                                         | <b>22</b> VITTONE s.r.l.<br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>23</b> Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>74634 Ludwigsburg-Tammerfeld<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur) |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>Via der Cicliani, 444 - 72026 Modugno (BA)<br>10 LUG 2024                                                                                                                                                | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km<br><br>von bis km<br><br>von bis km<br><br>von bis km |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                         | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: L3 - 1230<br>Anhäng: 123                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                              |